image
SKYBOUND
87
$2.99
THE WALKING DEAD
KIRKMAN
WWW.ELABUELOSAWA.COM

THE WALKING DEAD™

ROBERT KIRKMAN
Creator, Writer

CHARLIE ADLARD
Penciler, Inker, Cover

CLIFF RATHBURN
Gray Tones, Cover Colors

RUS WOOTON
Letterer

SINA GRACE
Editor

En el capitulo anterior:

Después de una pequeña señal de mejoría, el estado de salud de Carl ha vuelto a ser incierto. Rosita se ha mudado con Eugene. Rick sigue fraguando su plan para mejorar la Comunidad: un grupo ha comenzado a agrupar autos formando barricadas con ellos fuera de los muros, y Andrea comenzó a dar clases de tiro. Analizando la situación con Andrea, Rick está seguro de que su plan va a funcionar.

For Skybound Entertainment

SKYBOUND

Robert Kirkman
chief executive officer

J.J. Didde
president

Sina Grace
editorial director

Shawn Kirkham
director of business development

Tim Daniel
digital content manager

Chad Manion
assistant to mr. grace

Sydney Pennington
assistant to mr. kirkham

Megan Pope
at susan blond inc
public relations

for International Rights inquiries,
please contact sk@skybound.com

www.skybound.com

For Image Comics

image

Robert Kirkman
chief operating officer

Erik Larsen
chief financial officer

Todd McFarlane
president

Marc Silvestri
chief executive officer

Jim Valentino
vice-president

Eric Stephenson
publisher

Todd Martinez
sales & licensing coordinator

Sarah deLaine
pr & marketing coordinator

Branwyn Bigglestone
accounts manager

Emily Miller
administrative assistant

Jamie Parreno
marketing assistant

Kevin Yuen
digital rights coordinator

Tyler Shainline
production manager

Drew Gill
art director

Jonathan Chan
senior production artist

Monica Garcia
production artist

Vincent Kukua
production artist

Jana Cook
production artist

www.imagecomics.com

THE WALKING DEAD #87. July 2011. Published by Image Comics, Inc. Office of publication: 2134 Allston Way, 2nd Floor, Berkeley, CA 94704. Copyright © 2011 Robert Kirkman. All rights reserved. THE WALKING DEAD™ (including all prominent characters featured herein), its logo and all character likenesses are trademarks of Robert Kirkman, unless otherwise noted. Image Comics® and its logos are registered trademarks and copyrights of Image Comics, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means (except for short excerpts for review purposes) without the express written permission of Image Comics, Inc. All names, characters, events and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living and/or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. For information regarding the CPSIA on this printed material call: 203-595-3636 and provide reference # EAST - 383023

ESPERO QUE TENGAS LA RAZÓN.
DEBO DE TENERLA.
SI NO FUNCIONA... LA HAREMOS FUNCIONAR.
¿RECOGEMOS ESTO MAÑANA TEMPRANO?
SEP. TE VEO MAÑANA.
¿VAS A IR A VER A CARL?
SI.
¿TE IMPORTA SI TE ACOMPAÑO?

¿YA REVISARON AQUÍ? ASEGÚRENSE QUE ESTÉ CERRADO.
SI, LO HEMOS REVISADO.
ROSITA...
VETE A LA MIERDA, PENDEJO.
RECOGÍ UN POCO DE COMIDA PARA LA CENA. PENSÉ EN COCINAR... NO LO HE HECHO DESDE HACE TIEMPO.
SEGURO.
SUENA BIEN.
OH, EM... OKEY.

¿QUÉ FUE ESO? QUE NO USTEDES DOS...
ESTÁBAMOS JUNTOS, PERO YA NO.
ES COMPLICADO.
CHALE.
¿NO DIJISTE "CHALE", VERDAD?
OH, CÁLLATE...
EN SERIO, AMIGOS, NO ES PROBLEMA.
LA MIRAS COMO SI FUERA UN PROBLEMA.
LO SIENTO, LO SIENTO... HABLE DE MÁS.
NO QUISE SER INSENSIBLE.

SU RITMO CARDIACO ESTA ESTABLE, INCLUSO FUERTE, Y SUS SIGNOS VITALES ESTÁN COMO DEBEN ESTAR.
ESTOY SONANDO COMO SI ESTUVIERA HABLANDO CON CON MÉDICOS, SERÉ MÁS CLARA CONTIGO...
...LAS COSAS SE VEN BIEN.
¿LAS COSAS LUCEN BIEN?
ESO NO SIGNIFICA NADA. AYÚDAME CON ESTO, DENISE. ¿CUÁNDO VA A DESPERTAR?
EL HECHO ES QUE, DESCONOCEMOS EL DAÑO CAUSADO EN EL CEREBRO.
SOY CIRUJANO, PERO NO DEL CEREBRO. PERO EL ES JOVEN Y LAS COSAS SON DIFERENTES CUANDO EL CEREBRO AUN ESTA EN DESARROLLO.
TENGO FE EN QUE EL DESPERTARA... PERO NO PUEDO ASEGURAR CUANDO.
RICK, TOMA EL TIEMPO QUE NECESITES.
IRÉ A PREPARAR LA CENA, ME ENCANTARÍA QUE VINIERAS...

NO TE HE VISTO EN VARIOS DÍAS.
HE ESTADO OCUPADO.
Y TE VI HOY.
NO ME REFERÍA A ESE "VER".
HAN PASADO MUCHAS COSAS, NO ME HE PODIDO ZAFAR.
YA LO SABES.
NO SABÍA QUE ROSITA SE HABÍA MUDADO. ¿POR QUÉ NO ME LO HABÍAS DICHO?
ME DIJO OLIVIA QUE SE HABÍA MUDADO CON EUGENE. ¿NO TE SIENTES MUY SOLITARIO?
MIERDA. ESTOY LIDIANDO CON MUCHAS COSAS AQUÍ, HOLLY.
NECESITO UN POCO DE TIEMPO, ¿OKEY?

SÍ.
DE ACUERDO.
TOMATE TODO EL TIEMPO QUE QUIERAS.
HOLLY, ESPERA.
ES ROSITA... YO... CUANDO ESTABA CON ELLA, TÚ ERAS PERFECTA. TAN INDEPENDIENTE, FUERTE, NO NECESITABAS PROTECCIÓN.
TE ADMIRABA DE UN MODO EN EL QUE NUNCA LA ADMIRE A ELLA. MORÍA POR ESTAR CONTIGO. PERO BUENO, LO QUE HICIMOS ESTUVO MAL, ME SIENTO TREMENDAMENTE CULPABLE POR ESO.
AHORA VEO A ROSITA Y SIENTO PENA POR ELLA, QUIERO ABRAZARLA Y DECIRLE QUE...
¿ACASO ESTAS BROMEANDO, CARAJO?
¿QUIERES VOLVER CON ELLA?
NO. MIERDA. ESO NO ES LO QUE QUISE DECIR.
NO ES AMOR LO QUE SIENTO POR ELLA... ES PENA. SIENTO QUE LE HICE DAÑO Y ESO ME... SENTIRME BIEN EN ESTE MOMENTO NO CORRECTO.
SOLO...
...VEN ADENTRO.

GRACIAS POR ESTO.
EN SERIO.
NO ES NADA.
¿NO LO HAS PROBADO?
¿ES CARNE SECA?
ESTA...
BUENA...

JESSIE
RON

LO SIENTO.
SI HUBIERA SABIDO ANTES LO QUE SÉ AHORA... AMBOS ESTARÍAN VIVOS.
NUNCA DEBÍ SACARLOS DE CASA. DEBÍ SABER QUE RON NO PODRÍA MANEJARLO.
ES FÁCIL OLVIDAR QUE NO TODOS LOS NIÑOS SON COMO CARL...
...Y CARL...
...

¿HOLA?
NO PUEDO AYUDARTE AHORA.
¡LORI POR FAVOR! YO QUIERO ESTO, NECESITO OÍR TU VOZ.
DIME...
... ¿QUÉ ESTO NO FUE TU CULPA? SABES QUE NO PUEDO HACER ESO.
DE HECHO, NO QUIERO VOLVER A HABLAR CONTIGO DE NUEVO.
¿QUÉ?
¡MIRA LO QUE DEJASTE QUE LE PASARA A CARL! ¡TODO ES TU CULPA, JUSTO COMO LO QUE NOS PASÓ A JUDI Y A MÍ! TÚ SABES QUE ES VERDAD...
¡DEBISTE HABER SIDO TU QUIEN RECIBIERA ESE DISPARO EN LA CABEZA!
¿LORI?

SHUKK!
THUKK!
WHAKK!
¿TODOS BIEN?
POR AHORA.

¡CAMINO LIBRE!
OKEY, GENTE... ESA ES LA SEÑAL, VAMOS A HACERLO.
¿SEGURO QUE PUEDES CON ESTO?
GRACIAS POR PREOCUPARTE, RICK. ESTATE TRANQUILO, ESTOY BIEN.
ES EL FIN DEL MUNDO, PODRE HACER ALGO QUE ME AYUDE A PERDER PESO.
HEY, ¿GLENN?
¿SÍ?
MANTENGAN LOS OJOS BIEN ABIERTOS. YA SABEN LO RÁPIDO QUE SE PUEDEN COMPLICAR LAS COSAS.
YO ME ENCARGO.

BUEN TRABAJO USTEDES, COMO SIEMPRE.
GRACIAS.

¿CÓMO VAS CON ESO?
¿ESTÁS BIEN?

¿QUÉ SI ESTOY BIEN?
QUISIERA SABER CUÁNTO TIEMPO TE TOMARA APRENDER A DEJAR DE HACER ESA PREGUNTA. ESPECIALMENTE CONSIDERANDO QUE SIEMPRE CONOCES LA RESPUESTA.

NO ESTOY BIEN... PERO LA ESTOY PASANDO.
SÍ.
LOS VIEJOS HÁBITOS NO SE VAN, SUPONGO.

NO TE PREOCUPES. ES BUENO SABER QUE ALGUIEN SE PREOCUPA POR PREGUNTAR.

MI GRUPO ESTARÁ VIGILANDO EL ÁREA, PATRULLANDO, MANTENIÉNDOLOS A USTEDES A SALVO, PERO NO ESTARÍA DE MÁS QUE USTEDES LEVANTASEN LA CABEZA DE VEZ EN CUANDO. NO SE CONCENTREN MUCHO EN ESCARBAR.
COMIENCEN CON LAS AÉREAS CON HIERBA O BIEN LOS LATERALES DEL CAMINO, QUEREMOS SOLO UNA ZANJA DE DE UNOS SETENTA CMS. A UN METRO, ALGO QUE LOS DETENGA. LO QUE HAREMOS PRINCIPALMENTE ES REUNIR SUFICIENTE TIERRA HASTA QUE DECIDAMOS SI ESCAVAREMOS BAJO EL PAVIMENTO DEL CAMINO O NO.
SOLO JUNTEN LA TIERRA A UN LADO, HABRÁ UN GRUPO QUE LA SUBIRÁ CON PALAS AL CAMIÓN.
COMENCEMOS.

¿QUÉ DIABLOS ESTÁS HACIENDO?
ESCAVANDO. ¿QUÉ NO VES?

NO, ME REFIERO... ACEPTAR ÓRDENES DE ESTOS IDIOTAS. CREO QUE LAS COSAS ESTABAN BIEN ANTES DE QUE ELLOS APARECIERAN.
¿QUIÉN MURIÓ Y LO DEJO A CARGO?

DOUGLAS LO HIZO. ¿O ACASO YA LO OLVIDASTE?

Y SABES QUE ANTES LAS COSAS NO ESTABAN PRECISAMENTE "BIEN".
¿QUÉ CARAJOS TE SUCEDE, NICHOLAS?
CUIDADO... SABES PERFECTAMENTE BIEN QUE ESTARÍAMOS MEJOR SIN ESTOS PENDEJOS. ¡¿OLVIDAS QUE RICK ROBO UN ARMA E IBA A TOMAR EL MANDO POR LA FUERZA?!
¿NO LO ENTIENDES, HEATH? ¡LE DIMOS LAS LLAVES ASÍ COMO ASÍ!

¿SUFRES DE MEMORIA SELECTIVA? RICK HIZO ESO PARA PROTEGER A SU GENTE Y SI NO HUBIERA HECHO ESO, AQUEL GRUPO DE BANDIDOS NOS HUBIERA VENCIDO POCO DESPUÉS.
ESTOS *"PENDEJOS"* NOS SALVARON LA VIDA.
NO PUEDES SABER ESO.
PUDIMOS HABER SOLUCIONADO ESO NOSOTROS.
¡NO! DE NINGÚN PUTO MODO HUBIÉRAMOS PODIDO MANEJARLO SIN QUE HUBIERA HABIDO MUERTOS. ¿SE NOS OCURRIÓ ALGUNA VEZ PONER A ALGUIEN EN ESE CAMPANARIO? ¿TENEMOS A ALGUIEN TAN BUENA PARA DISPARAR COMO ANDREA?
ÉRAMOS INGENUOS, ALBERGÁBAMOS MUCHOS PUNTOS DÉBILES... LA MAYORÍA DE NOSOTROS AL MENOS, SOLO ESPERÁBAMOS LA MUERTE DENTRO DE ESTOS MUROS. NO TENÍAMOS IDEA DE LO INDEFENSOS QUE ESTÁBAMOS.
ES POR ESO QUE DOUGLAS PUSO A RICK A CARGO, Y ME ALEGRO QUE ESTEMOS HACIENDO ALGO PARA MEJORAR LA SEGURIDAD EN ESTE LUGAR... COSA QUE NUNCA HUBIÉRAMOS PENSADO HACER.
¿ESTÁ TODO BIEN AQUÍ?
SI.
TODO ESTÁ BIEN.

RICK, ¿TIENES UN MINUTO?
CLARO...
MAGGIE.
SOPHIA.
HOLA. NO HAY MUCHO DONDE ESCOGER, OLIVIA.
SÍ, ESO ES PRECISAMENTE DE LO QUE QUERÍA HABLAR CONTIGO, RICK.
SE NOS COMIENZA A ACABAR LA COMIDA...
¿CUÁNTO NOS QUEDA?
PODRÍAMOS COMENZAR A RACIONAR MÁS, AUNQUE CON TODO EL TRABAJO QUE SE ESTÁ HACIENDO NO CREO QUE ESO SEA UNA BUENA IDEA.
EL INVIERNO COMIENZA... LAS COSAS PODRÍAN PONERSE MAL EN UN PAR DE SEMANAS... Y ESTARÍAMOS CASI SIN COMIDA PARA ENTONCES.
CREO QUE NECESITAMOS ENVIAR UN GRUPO, PREPARARNOS PARA EL INVIERNO.

GRACIAS POR EL AVISO, OLIVIA.
LO DISCUTIREMOS... VEREMOS SI PODEMOS ENVIAR UN GRUPO MAÑANA.
RICK, ESPERA.
¿QUÉ SUCEDE?
NADA, TODO ESTÁ BIEN... MIRA...
POR FAVOR NO MANDES A GLENN, ¿SÍ?. DE HECHO, YA NO LO MANDES MÁS. ¿ACASO NO HA IDO SUFICIENTES VECES?
TIENES RAZÓN. Y TENEMOS PERSONAS COMO HEATH QUE CONOCEN MEJOR EL ÁREA.
ME ASEGURARE QUE ÉL NO VAYA.

¿LO VISTE?
SIGUE DORMIDO. SIN NOVEDADES.
LO SIENTO.

SIENTO QUE DEBERÍA ESTAR ALLÁ AFUERA, EN EL CAMPANARIO, VIGILANDO.
ABRAHAM Y SU GRUPO LO ESTÁN HACIENDO, ESTÁN SEGUROS.

¿ALGUNA VEZ HAS SENTIDO ESE SENTIMIENTO? UNA PREOCUPACIÓN ABRUMADORA PERO TOTALMENTE IRRACIONAL...
SIENTO QUE ESTOY HACIENDO ALGO MAL NO ESTANDO ALLÁ AFUERA.

NO PUEDES ESTAR EN TODOS LADOS. ESA ES UNA LECCIÓN DIFÍCIL DE APRENDER.
PERO SI... HE SENTIDO ESO... TODO EL TIEMPO.

ANDREA, VE A---
¡RICK, VEN! ¡DE PRISA!

RECIÉN COMENZÓ A DESPERTAR, ESTABA MOVIENDO SU CABEZA Y---
ESPERA...
CARL, NO TE TOQUES...
DEJA DE MOVERTE...
¿ESTA... BIEN?
NO SÉ NADA TODAVÍA.
LO SIENTO.
...
P-P-

¡CARL! ¡SOY YO!
¡AQUÍ ESTOY! ¡ESTÁS BIEN, ESTAS A SALVO!
...
¿PAPÁ?
AQUÍ ESTOY.
ME ALEGRA TANTO ESCUCHAR TU VOZ.
TEN CUIDADO, TU HERIDA.
¿QUÉ...?
¿QUÉ ME PASO?

¿DÓNDE ESTÁ MAMÁ?